

安達自願醫保（優裕）計劃推廣優惠

首年保費折扣優惠

現凡於推廣期間成功投保安達自願醫保（優裕）計劃（「安達自願醫保」），首年總年度化保費可享25%保費折扣。

第二年保費折扣優惠

此外，若於推廣期間同時成功投保安達傳承守創儲蓄保障計劃III（「安達傳承守創III」）（2年、5年或8年保費繳付期）及安達自願醫保，您的安達自願醫保保單第二年的總年度化保費可享有25%保費折扣。

限時優惠*

除上述首年保費折扣優惠和第二年保費折扣優惠（如適用）外，若於推廣期間成功投保安達傳承守創III（2年、5年或8年保費繳付期）且年度化保費達25,000美元或以上及同時投保安達自願醫保，年滿18歲或以上的安達自願醫保的受保人可享有一次免費的端粒基因檢測（「免費DNA檢測」），以及以下其中一項優惠（視情況而定）：

- (a) **情況1**：若根據該免費DNA檢測結果，受保人的生理年齡低於其身分證明文件上顯示的年齡（「實際年齡」），您就適用於該名受保人的安達自願醫保保單的第二年總年度化保費可享25%特別保費折扣（「第二年特別保費折扣」）；或
- (b) **情況2**：若根據該免費DNA檢測結果，受保人的生理年齡與其實際年齡相同或高於其實際年齡，您的安達自願醫保保單的受保人可享有一次免費的端粒基因檢測報告解讀服務（「免費檢測報告解讀服務」）。

就優惠詳情及適用之保費折扣率，請參閱下表：

合資格計劃	優惠詳情 / 保費折扣率 (適用於所有保費繳付模式 (即「每月 / 每季 / 每半年 / 每年」))
安達自願醫保	第一個保單年度：25%
	第二個保單年度：25%，需於推廣期間同時投保安達傳承守創III（2年、5年或8年保費繳付期）
	限時優惠* 若於推廣期間同時成功投保安達傳承守創III（2年、5年或8年保費繳付期）且年度化保費達25,000美元或以上，可享一次免費DNA檢測及以下其中一項優惠： <ul style="list-style-type: none">▪ 若安達自願醫保保單的受保人的生理年齡低於其實際年齡，您的安達自願醫保保單的第二年總年度化保費可享25%特別保費折扣；或▪ 若安達自願醫保保單的受保人的生理年齡與其實際年齡相同或高於其實際年齡，受保人可享有一次免費檢測報告解讀服務。

*安達人壽並非免費DNA檢測及免費檢測報告解讀服務的服務供應商，對於因上述服務（包括但不限於其數量、品質、適用性及可用性）而產生的任何事宜不承擔任何義務或責任。在本單張的資料不應被詮釋為對免費DNA檢測及免費檢測報告解讀服務明示或暗示的認可、推薦或批准。如對相關服務有任何疑問，請與服務供應商聯繫以獲取更多資訊。

推廣期：

2024年5月20日
至6月30日

(包括首尾兩天)



請參閱本單張之條款及細則了解詳情。



請聯絡您的壽險顧問或致電我們的客戶服務熱線
2894 9833
查詢詳情！

限時優惠兌換流程：



於推廣期間成功投保**安達傳承守創III**（2年、5年或8年保費繳付期）且年度化保費達25,000美元或以上並同時成功投保安達自願醫保。安達自願醫保的受保人必須已年滿18歲。



在**安達傳承守創III**和**安達自願醫保**的保單的冷靜期皆完結後的14個工作天內，免費DNA 檢測的兌換券將郵寄給您。



安達自願醫保保單的受保人需於兌換券上註明的到期日之前直接與服務供應商預約接受免費DNA 檢測。

安達人壽不會參與兌換過程。如對免費DNA 檢測有任何疑問，請直接與服務供應商聯繫以獲取更多資訊。



當免費DNA檢測完成後，服務供應商將於1個月內透過電子郵件直接向受保人提供免費DNA檢測報告。

安達人壽不會收到服務供應商的任何報告。如對免費DNA檢測有任何疑問，請直接與服務供應商聯繫以獲取更多資訊。

情況1

a. 若受保人的生理年齡低於其實際年齡，您將需於DNA檢測結果出具之日起60個曆日內以書面形式將免費DNA檢測結果提交給安達人壽（請註明：銅鑼灣告士打道311號皇室大廈安達人壽大樓35樓「安達人壽保險香港有限公司保單行政部」收）以申請索取您的**安達自願醫保**保單的第二年特別保費折扣。

b. 在我們收到免費DNA檢測結果及確認其顯示受保人的生理年齡低於其實際年齡後，經安達人壽批准後，您的**安達自願醫保**保單的**第二年總年化保費**將可獲得**25%特別保費折扣**。

情況2

a. 若受保人的生理年齡與其實際年齡相同或高於其實際年齡，受保人可享有一次免費檢測報告解讀服務，**免費檢測報告解讀服務的兌換券**將由服務供應商直接向受保人發出。

安達人壽不會參與兌換過程。如對免費檢測報告解讀服務有任何疑問，請直接與服務供應商聯繫以獲取更多資訊。

b. 受保人需直接與服務供應商預約免費檢測報告解讀服務。

安達人壽不會收到服務供應商的任何報告。如對免費檢測報告解讀服務有任何疑問，請直接與服務供應商聯繫以獲取更多資訊。

條款及細則

1. 首年保費折扣優惠只適用於在 2024 年 5 月 20 日至 2024 年 6 月 30 日（包括首尾兩天）（「推廣期」）期間簽署及遞交予安達人壽保險香港有限公司（「安達人壽」）的**安達自願醫保**的投保申請，且成功投保的保單亦必須在 2024 年 8 月 31 日或之前由安達人壽繕發（「合資格保單」）。首年保費折扣優惠適用於合資格保單的所有保費繳付模式（即每月/每季/每半年/每年）。首年保費折扣優惠會根據合資格保單的保費繳付模式應用於首個保單年度每期繳付之保費。
2. 第二年保費折扣優惠只適用於在推廣期內由同一位合資格保單的保單持有人同時簽署及遞交**安達傳承守創III**（2年、5年或8年保費繳付期）及**安達自願醫保**投保申請予安達人壽，且成功投保的保單亦必須在 2024 年 8 月 31 日或之前由安達人壽繕發。第二年保費折扣優惠適用於合資格保單的所有保費繳付模式（即每月/每季/每半年/每年）。第二年保費折扣優惠會根據合資格保單的保費繳付模式應用於第二個保單年度每期繳付之保費。
3. 限時優惠只適用於在推廣期內由同一位合資格保單的保單持有人同時簽署及遞交**安達傳承守創III**（2年、5年或8年保費繳付期）且年度化保費達25,000美元或以上及安達自願醫保投保申請予安達人壽，且成功投保的保單亦必須在2024年8月31日或之前由安達人壽繕發。如保單持有人擁有多於一份安達自願醫保保單，則只會向保單持有人指定的**安達自願醫保**保單的受保人發出一張免費DNA檢測的兌換券。合資格保單的受保人必須年滿18歲才符合資格接受免費DNA檢測。每名受保人只可接受一次免費DNA檢測。限時優惠為限額發放，且發放期有限。發放限額及發放期均由本公司釐定。
4. 第二年特別保費折扣將只適用於受保人的生理年齡低於其實際年齡之**安達自願醫保**保單。第二年特別保費折扣適用於合資格保單的所有保費繳付模式（即每月/每季/每半年/每年）。第二年特別保費折扣會根據合資格保單的保費繳付模式應用於第二個保單年度每期繳付之保費。
5. 當首年保費折扣、第二年保費折扣（如適用）及/或第二年特別保費折扣（如適用）發放時，**安達自願醫保**保單及**安達傳承守創III**（2年、5年或8年保費繳付期）保單（如有）須仍然生效。
6. 在計算首年保費折扣優惠、第二年保費折扣優惠(如適用)及/或第二年特別保費折扣（如適用）時，合資格保單的總年度化保費僅指合資格保單之基本計劃下應支付的保費金額，包括保單資料頁所列明的任何附加保費（如適用），但不包括任何保費徵費。
7. 有關**安達自願醫保**及**安達傳承守創III**之保障、完整條款及細則和風險披露的詳情，請參閱相關產品介紹冊及保單文件。
8. 保費折扣優惠之金額不可轉讓或兌換現金。假如合資格保單或**安達傳承守創III**（2年、5年或8年保費繳付期）保單（如有）於冷靜期內被取消，保單持有人只能取回該份保單實際已繳付的保費金額及保費徵費（如有）。
9. 保費折扣優惠不適用於推廣期之前已遞交但其後撤回的**安達自願醫保**及/或**安達傳承守創III**（2年、5年或8年保費繳付期）投保申請，或於冷靜期內取消**安達自願醫保**及/或**安達傳承守創III**（2年、5年或8年保費繳付期）保單，並再次投保相同產品之投保人。
10. 除**安達自願醫保**的子女折扣優惠（「子女折扣優惠」）外，在此的保費折扣優惠不能與安達人壽提供的任何其他優惠同時使用，除非安達人壽另有同意。有關子女折扣優惠之詳情，請參閱相關推廣單張。為免生疑問，限時優惠和子女折扣優惠不可一同使用。
11. 為免生疑問，若子女折扣優惠及在此的保費折扣優惠同時適用於合資格保單，子女折扣優惠將首先適用，然後再享有保費折扣優惠。
12. 為了清晰起見，若子女折扣優惠及在此的保費折扣優惠同時適用於合資格保單，每月/每季/每半年/每年的應繳保費將會計算如下：
$$\{\text{安達自願醫保的標準保費} + \text{附加保費 (如有)} - \text{子女折扣} - [(\text{安達自願醫保的標準保費} + \text{附加保費 (如有)} - \text{子女折扣}) \times \text{首年保費折扣率或第二年保費折扣率 (如適用)}]\} \times \text{保費繳交因子}$$

就上述計算而言，子女折扣等於**安達自願醫保**的標準保費乘以子女折扣率。每月、每季、每半年及每年保費繳付模式的保費繳交因子分別為0.0872、0.2594、0.5125及1。
13. 保費折扣優惠的總金額並不會享有稅務扣減。在此認可計劃下繳付的合資格保費是否可獲稅務扣減，需根據香港現行稅務法例及保單持有人（作為納稅人）和受保人的個人情況所規限。有關詳情，請瀏覽稅務局網站 (<https://www.ird.gov.hk>) 及《稅務條例》（第112章）。安達人壽不會提供稅務建議，您應向獨立稅務顧問徵詢稅務意見。
14. 在**安達傳承守創III**和**安達自願醫保**的保單冷靜期完結後的14個工作天內，免費DNA檢測的兌換券將郵寄至合資格保單持有人於申請保單時提供的地址。合資格保單及**安達傳承守創III**保單必須在兌換券發出時為有效保單且沒有欠繳保費。對於因保單持有人提交的資訊不準確/不正確而導致的兌換券無法送至保單持有人的情況下，安達人壽將不會重新發出兌換券。
15. 免費DNA 檢測的兌換券不可轉讓、交換或兌換現金或任何其他物品/服務。兌換券如遺失、損壞或在有效期限後未使用，將不予補發。

條款及細則

16. 免費DNA檢測的兌換券數量有限，換完為止。安達人壽保留以其他同等價值的物品或服務替代服務供應商提供的服務的權利。
17. 安達人壽並非免費DNA檢測或免費檢測報告解讀服務的服務供應商，對於因上述服務（包括但不限於其數量、品質、適用性及可用性）而產生的任何事宜不承擔任何義務或責任。安達人壽對於服務供應商提供的任何資訊的準確性或可靠性不作任何形式的陳述或保證。兌換券或兌換信的提供和使用須遵守兌換券或兌換信上印刷的條款和條件（如有），並由相關服務供應商不時決定。有關兌換券或兌換信及其相關服務的所有查詢或投訴應直接聯絡服務供應商。
18. 受保人須自行安排兌換免費DNA檢測及免費檢測報告解讀服務（如適用），安達人壽概不負責及/或承擔任何責任。
19. 安達人壽保留隨時更改、暫停或終止全部或部份優惠及/或修訂本條款及細則之權利，而毋須提前通知。為免生疑問，在更改、暫停或終止優惠之前已繕發的任何合資格保單所享有的保費折扣，則不受影響。
20. 安達人壽就本推廣活動之所有事宜及爭議均有最終決定權。
21. 本條款及細則受香港特別行政區法律管轄及按其解釋。因本條款及細則所引發的或相關的任何事項、索償或爭議，保單持有人及安達人壽均不可撤銷地接受香港法院的專屬司法管轄權管轄。
22. 除安達人壽及合資格保單之投保人/保單持有人外，沒有任何人士有任何權利根據《合約（第三者權利）條例》（第623章）強制執行任何本條款及細則。

聯絡我們

安達人壽保險香港有限公司

香港銅鑼灣告士打道311號皇室大廈
安達人壽大樓35樓

life.chubb.com/hk

本單張僅供一般參考之用，不應視作專業意見、建議及並非保單的一部分。本單張應與涵蓋更多產品資訊的其他資料一併閱讀。此類資料包括但不限於載有主要產品風險的產品介紹冊、載有詳細條款及細則的保單條款、利益說明（如有）、保單文件及其他相關推銷資料，這些資料可因應要求提供。有關各詞彙的定義，請參閱上述資料。

在本單張中的產品資料並不包含保單的完整條款及細則。有關產品特點、條款及細則、不保事項及主要產品風險之詳情，請參閱相關產品之產品介紹冊及保單條款。

本計劃為獨立保單的產品，並可毋須捆綁式地與其他保險產品一併購買。如有需要，您亦可考慮尋求獨立專業意見。

本單張只可在香港分發，並不構成向香港境外地區出售保險產品的要約、游說購買或提供保險產品的邀請。

「安達人壽」、「我們」或「我們的」為安達人壽保險香港有限公司的簡稱。

©2024安達。保障由一間或多間附屬公司承保。並非所有保障可於所有司法管轄區提供。Chubb®及其相關標誌乃安達的受保護註冊商標。